

**От мира в доме к миру на Земле:
Бросим вызов милитаризму и остановим насилие в отношении женщин!**

В 2012 году Кампания «16 Дней активизма против гендерного насилия» продолжает свой путь под всемирным лозунгом «От мира в доме к миру на Земле: Бросим вызов милитаризму и остановим насилие в отношении женщин!». Этот год является третьим годом Кампании, стремящейся показать тесную взаимосвязь гендерного насилия и милитаризма. Опираясь на отзывы и рекомендации от участвующих в Кампании организаций и активистов, Центр Всемирного Женского Лидерства (ЦВЖЛ)¹, как международный координатор кампании, продолжает тесно сотрудничать со всеми принимающими участие в этой глобальной акции, чтобы бросить вызов милитаризму и продолжить тщательный анализ социально-экономических структур, которые порождают гендерное насилие.

Милитаризм является одним из основных источников, порождающих насилие в отношении женщин. Как идеология, он создает атмосферу страха, а также поддерживает использование насилия, агрессии и военных действий для разрешения конфликтов, преследуя свои экономические и политические интересы. **Последствия милитаризма разрушительны и оказывают влияние на материальное, структурное, культурное и психологическое состояние нашего общества.** Милитаризм способствует распространению определенных форм насильственной маскулинности, которые предполагают, что насилие может быть эффективным способом разрешения проблем. Более того, он часто несет губительные последствия для безопасности и благополучия нашего общества в целом, затрагивая женщин, детей и мужчин. Начиная от сексуального насилия во время военных конфликтов и заканчивая доступностью детских игрушек в виде оружия, милитаризм оказывает влияние на то, как мы воспринимаем женщин и мужчин, соседей, общественную жизнь и определенные страны².

В 2011 году группой международных экспертов были определены пять ключевых приоритетов Кампании: (i) политическое насилие в отношении женщин; (ii) распространение легкого оружия³ и их роль в домашнем насилии; (iii) сексуальное насилие во время и после вооруженных конфликтов; (iv) роль государства и его представителей, как виновников сексуального и гендерного насилия; (v) роль женских, миротворческих и правозащитных движений и организаций, которые бросают вызов милитаризму и насилию в отношении женщин.

Опираясь на отзывы участников кампании в 2011 году⁴, в этом году 16 дней Кампании будут сфокусированы на трех из пяти обозначенных приоритетов:

- 1. Насилие, совершаемое государством и его представителями:** Правительства и представители государства используют насилие для достижения своих политических целей, применяя милитаристские идеологии и прикрываясь необходимостью «государственной безопасности», чтобы оправдать применение насилия и запугивания, как мер «безопасности». Согласно милитаристской культуре насилия, лица, стоящие у власти, верят, что они могут совершать преступления безнаказанно. Это подтверждается высокими показателями сексуального насилия среди вооруженных сил; угрозами со стороны полиции по отношению к женщинам, которые обращаются с заявлениями о насилии или

1

Английский вариант: Center for Women's Global Leadership (CWGL)

2 Center for Women's Global Leadership. 2011. "Intersections of Violence Against Women and Militarism Meeting Report." <http://www.cwgl.rutgers.edu/resources/publications/gender-based-violence/388-intersections-of-violence-against-women-and-militarism-meeting-report-2011>. [Центр Всемирного Женского лидерства. 2011. «Взаимосвязь насилия в отношении женщин и милитаризма – отчет встречи»]

3 Другие термины для легкого оружия: стрелковое оружие, ручное оружие, огнестрельное оружие.

4 Center for Women's Global Leadership. 2012. "16 Days of Activism Against Gender Violence: Analytical Summary." <http://16dayscwgl.rutgers.edu/previous-years/2011/16-days-analytical-summary-2011>. [Центр Всемирного Женского лидерства. 2012. «16 Дней активизма против гендерного насилия: Аналитический отчет»]

изнасиловании; текущим преследованием и запугиваниями; насильственными «проверками девственности», которые санкционированы местными властями по отношению к женщинам, участвующим в протестах; а также насилием в отношении женщин, живущих и работающих в районе размещения военных баз. Женщины-правозащитницы, которые работают с проблемами, связанными с экономическими, социальными, культурными, гражданскими и политическими правами, также подвергаются преследованиям. **Такое отсутствие ответственности государства и неспособность/нежелание наказать виновников сексуального и гендерного насилия остается серьезным препятствием в ликвидации милитаризма во всемирном масштабе.**

2. **Домашнее насилие и роль легкого оружия:** Домашнее насилие, не смотря на то, что женские организации работают с этой проблемой на протяжении многих лет, к сожалению, до сих пор остается реальностью во всех странах мира. По данным ВОЗ, большинство женщин мира испытает ту или иную форму насилия от их интимного партнера в течение своей жизни⁵. Это насилие становится еще более опасным, когда в доме есть легкое оружие (например, пистолет, ружье, обрез и т.п.), поскольку они могут использоваться для запугивания, причинения травм и/или убийства женщин и детей. **Легкое оружие не только используется для насилия в отношении женщин, но также и порождает насильственное проявление маскулинности.** Не зависимо от ситуации (военный конфликт или мир), наличие оружия неизбежно ведет к одинаковому эффекту: **больше оружия означает больше угрозы и опасности для женщин.** В этом году мы продолжаем изучение торговли и распространения легкого оружия и роли, которые они играют в порождении насилия в отношении женщин в целом, и домашнего насилия, в частности. Не смотря на то, что были сделаны значительные шаги в проведении правовых реформ и создании служб/услуг, многие женские организации продолжают свою работу и борьбу за ликвидацию насилия в отношении женщин, считая, что существующие меры недостаточны.
3. **Сексуальное насилие во время и после вооруженных конфликтов:** Сексуальное насилие в конфликтных и пост-конфликтных ситуациях используется для усиления гендерных и политических иерархий. Оно также часто используется как тактика для порождения страха, для унижения и наказания женщин, их семей и их сообществ. Не смотря на то, что в последнее время этому виду преступления стало уделяться больше внимания, **сексуальное насилие остается одним из основных барьеров для безопасности и благополучия женщин,** поскольку оно сказывается на физическом, психологическом и социальном состоянии женщин. Отсутствие стабильности и безопасности во время военных конфликтов увеличивает насилие в отношении женщин и порождает распространение более экстремальных, жестоких и фатальных форм насилия. И даже когда «признанный» военный конфликт подходит к концу, сексуальное насилие может продолжаться в больших масштабах как дома, так и в обществе, поскольку милитаризованная ситуация остается и после официального завершения конфликта. **Многие женские организации используют два термина: «конфликтная» и «пост-конфликтная» ситуация, чтобы подчеркнуть, что милитаризованное насилие по отношению женщин продолжается не смотря на то, что военный конфликт закончился.**

В этом году Кампания 16 Дней предоставляет возможность проанализировать, что мы, как активистки/ы правозащитники, можем сделать, чтобы привлечь правительства к ответственности и пошатнуть существующие структуры и системы, которые позволяют продолжение гендерного насилия. Как всегда, ЦВЖЛ призывает активисток и активистов использовать Кампанию 16 Дней для того, чтобы привлечь внимание к тем проблемам, которые наиболее актуальны для их местных ситуаций. Участие в Кампании не только дает нам возможность повышать общественную осведомленность и выступать против насилия в отношении женщин/ гендерного насилия, а также присоединиться к голосам женщин в других странах и регионах, кто отказывается замалчивать проблему. Гендерное насилие – это проблема, которая

затрагивает каждого из нас на разных уровнях и государство несет ответственность за реагирование, защиту и предотвращение насилия в отношении женщин.

О кампании 16 Дней

«16 Дней активизма против гендерного насилия» - это всемирная кампания, посвященная предотвращению гендерного насилия. Центр Всемирного Женского Лидерства является международным координатором кампании. Начало и конец кампании выпадают на 25 ноября - Международный день ликвидации гендерного насилия и 10 декабря – Международный день прав человека. Эти даты были выбраны, чтобы подчеркнуть, что гендерное насилие – это нарушение прав человека. Кампания является успешной благодаря активизму миллионов женщин и десятков тысяч организаций по всему миру, которые преследуют цель прекратить насилие в отношении женщин/ гендерное насилие⁶.

Действуй - сборник материалов кампании 2012

ЦВЛЖ разрабатывает набор информационных листовок и других материалов для кампании 2012 года, которые можно будет использовать для организации и проведения кампании «16 Дней активизма против гендерного насилия». Эти ресурсы будут переведены на несколько языков и будут доступны на веб-сайте организации с августа 2012 г. Участники кампании могут загрузить материалы с веб-сайта (<http://16dayscwgl.rutgers.edu>) или запросить прислать копию. Не забудьте добавить ваши акции и мероприятия в наш он-лайн Календарь Кампании! Спасибо!

Как быть на связи

- Официальный веб-сайт Кампании 16 Дней: <http://16dayscwgl.rutgers.edu>
- Загружайте свои мероприятия и ищите события в он-лайн Календаре Кампании: <http://16dayscwgl.rutgers.edu/campaign-calendar>
- Подпишитесь на лист рассылки кампании 16 Дней Действий: https://email.rutgers.edu/mailman/listinfo/16days_discussion
- Следите за нами на Facebook: <http://www.facebook.com/16DaysCampaign>
- Присоединяйтесь к нам на Flickr: <http://www.flickr.com/photos/16dayscampaign>
- Станьте нашим ф о л л о у е р о м на Twitter: https://twitter.com/#!/CWGL_Rutgers
- 16 Days Twitter х э ш т э г : #16days
- YouTube к а н а л : <http://www.youtube.com/user/CWGLRutgers>
- Пишите нам в любое время! 16days@cwgl.rutgers.edu

Перевод материалов: Елена Леддра/Translation by Elena Leddra

Additional translation by Selbi Jumayeva

⁶ Center for Women's Global Leadership. 2012. "16 Days of Activism Against Gender Violence: Analytical Summary." <http://16dayscwgl.rutgers.edu/previous-years/2011/16-days-analytical-summary-2011>. [Центр Всемирного Женского лидерства. 2012. «16 Дней активизма против гендерного насилия: Аналитический отчет»]